

— لغة الجرائد —

(تابع لما قبل)

ويقولون فلانٌ كلما عَظُم قدره كلما تواضع فيكررون كلما مع كل واحدٍ من الفعلين وحينئذٍ يختل المعنى والتركيب جميعاً لبقاء كل واحدةٍ من المكررتين بلا جواب وانتقال الكلام الى جملتين ناقصتين كل منهما مقتضبة بنفسها . وذلك ان كلما هنا في معنى الظرف لاضافتها الى ما المصدرية الزمانية وصلتها ولا بد لها والحالة هذه من شيء تتعلق به وهو جوابها فيكون قولك كلما زارني فلان اكرمه في تأويل كل اوقات زيارته لي اكرمه . فاذا كررت كلما مع الجواب وقلت كلما زارني كلما اكرمته كان التأويل كل اوقات زيارته لي كل اوقات اكرامي له فتأملته

ويقولون مما لا خلاف فيه هو ان الامر كذا وكذا وهو تركيبٌ فاسد لوقوع ضمير الغائب فيه بلا مرجع لان ما قبله لا يصلح لعود الضمير اليه . والصواب اسقاط هذا الضمير ليكون ما قبله خبراً عن المصدر المتأول مما بعده على حد قولك في الدار زيدٌ ونحو ذلك

ويقولون حظوت برؤيا فلان اي فزت برؤيته فيضعون الرؤيا مكان الرؤية والاشهر فيها انها مصدر رأى الحلمية واما رأى البصرية فيقال في مصدرها الرؤية كما ان رأى العقلية يقال في مصدرها الرأي . وقولهم حظوت فيه غلطٌ في اللفظ والمعنى اما في اللفظ فلأن هذا الفعل من باب علم لا من باب نصر فيقال فيه حظيت بالياء مع كسر الظاء واما في المعنى فلأن الحظوة

— وهم يقولون فيها الحَطْوَى — معناها المكانة والمنزلة يقال حظي فلان عند الامير وحظيت المرأة عند زوجها ولا يقال حظي بالشيء بمعنى ظفر به انما هذا من استعمال العامة كما سبق لنا التنبيه عليه في غير هذا الموضع ويقولون تزوج فلان ولم يلد له بنون فيستعملون ولد لازماً وربما عداه بعضهم بالهمزة فيقول أولد كذا بنين مع انهم يقولون للأب والد وللابن مولود ولم يرد في كلامهم مؤلد ولا مؤلد فكأن هذا الاستعمال مخصوص عندهم بالفعل وهو غريب. على انهم يقولون في ماضي يلد بالمعنى المذكور ولَدَ بكسر اللام وهو ولا ريب من اسندراج العامة لانهم يحرفون مجهول الثلاثي بكسر اوله وحينئذ يلتبس باللازم من باب علم لانهم في هذا الباب ايضاً يكسرون فاء الفعل فيستوي اللفظان ومن هذا قولهم من غلب المجهول غلبان ومن عديم عدمان كما يقال من عطش عطشان ومن شبع شعبان وما اشبه ذلك : والصواب ان يقال لم يُولد له بنون بالمجهول ووَلَدَ فلان كذا بنين بصيغة الثلاثي

ومن هذا القبيل قولهم شيء فاقد اي مفقود ويقولون في فعله فقد من باب علم وانما الفاقد اسم فاعل من فَقَدْتُ الشيء. وقد فَقِدَ الشيء بصيغة المجهول

ويقولون هذا الامر للأسف كذا وكذا وجاء الامر للأسف على غير ما نريد يعنون يا للأسف فيحذفون يا وهي لا تحذف في مثل هذا المقام وانما يجوز حذفها في النداء الصريح على شروط ليس هذا محل ذكرها ويقولون بلغ ايراد فلان كذا وكذا اي دَخَلَهُ وبلغ ايراد هذه الارض

كذا وكذا اي ريعها وغلتها وكلاهما استعمال عامي
ويقولون فلان في هذا الامر الباع الطولى فيؤثنون الباع والصواب
تذكيره

ويقولون فلان يأنف هذه الخطّة اي يستنكف منها ويستكبر وانما
يقال من هذا أنف من الشيء واما أنفه فبمعنى كرهه تقول أنفت طعام
كذا وأنفت المقام بهذا البلد

ويقولون حضرنا خطوبة فلان يعنون مصدر خطب المرأة ولم ترد الخطوبة
في شيء من اللغة وانما هي من الفاظ العامة والصواب الخطبة بالكسر
ومثل ذلك قولهم خصوبة الارض وهي عاميّة ايضاً وصوابها
الخصب ايضاً بالكسر

ويقولون هو ظريف المعشر يريدون العشرة الاسم من اعتشر القوم
اي تعاشر واو تخالطوا ولا يجي المعشر بهذا المعنى ولا وجه له في الاشتقاق
انما هو بمعنى الجماعة امرها واحد يقال معشر الكتاب ومعشر التجار ومعشر
الرجل اهله

ويقولون يلزم عليه ان يفعل كذا اي يجب عليه ولا يمدى هذا الفعل
بلى والصواب يلزمه ان يفعل

ويقولون حدث بالوباء كذا كذا وفيه يعنون واحدة الوفيات ويقرأونها
وفية بوزن رحمة ومنهم من يقرأها وفيّة بتشديد الياء وكلتاها غلط والصواب
وفاة وزان فتاة وجمها وفيات بفتح الناء وتخفيف الياء

ومن هذا القبيل قولهم طعنه بمدية ويلفظونها بوزن هديّة وربما

جاءت في بعض الكتب مشددة بالرسم وصوابها مذبة بضم فسكون
وعكس هذا ما أولعوا به في هذه الايام من استعمال لفظ الرقي بمعنى
الارتقاء فلا تكاد تقرأ صحيفة حتى ترى هذه اللفظة مكررة فيها مراراً
لكنهم يغلطون فيها احياناً فيلفظون ياءها الفاء يقولون هذا من اسباب
حضارة الامم ورقاها وانما هي الرقي بيا مشددة آخرها مثال عتي وأصلها
رُقوي على فُعول ثم قلبت واوها ياءً وادغمت
ويقولون فعل فلان كذا وثم فعل كذا فيدخلون عاطفاً على عاطف
وربما قال بعضهم وثم فان الامر كذا كما تقول وبعد فان الامر كذا مثلاً
وهو اغرب

ويقولون وعده بالامر شرطاً ان يفعل كذا اي بشرط ان يفعل وهو
من غريب التراكيب ولعل هذا الشرط من شروط لغة الدواوين ...
ويقولون اخذ هذا الشيء باكله ولا معنى لصيغة التفضيل هنا والمشهور
في هذا التعبير اخذه بكماله ومنه في لسان العرب « الجملة جماعة كل شيء
بكماله ». وتقول اخذه بتمامه وبرُمته وبجملته وباجمعه وبأسره
(ستأتي البقية)

— ❦ الرق والنخاسة ❦ —

(تنمة ما في الجزء السابق)

وقد كان اكتشاف اميركا من أعظم المهيئات لاتساع تجارة الرقيق
واقبال النخاسين على طلبه من كل اوب والتماسه بكل ذريعة وذلك على اثر

ما كان من جور الاسبنيول على سكان جزائر الانتيل بعد احتلالهم لها حتى اوشكوا ان يقرضوا عن بكرة ايهم بحيث احوج الامر الى اناس يحلون محلهم في عمل الارض فكانت سفنهم ترنادر سواحل افريقيا وتشجن الالوف من اهلها وتذهب بهم فتزلمهم هناك . ثم كان في سائر املاكهم في القارة ما كان في الجزر المذكورة فكانوا يرسلونهم الى تلك الاملاك ايضا وحذا غيرهم في ذلك حذوهم حتى انتشر الرقيق في جميع الافاق الاميركية . وكانت النخاسة في اول الامر انما تميزها الحكومات من طريق التسامح فلم تلبث بعد ذلك ان صيرها شر لكان من التجارات الجائرة من الطريق الرسمي اذ اباح لاحد الموالي من الفلامان سنة ١٥١٧ ان يشحن اربعة آلاف رقيق الى جزائر الانتيل . ومنذ ذاك انتشرت هذه التجارة جهاراً بين جميع امم اوربا ممن لهم املاك في اميركا وزادت الحكومات على ما صنعه شر لكان بأن كانت تعين جوائز للنخاسين حتى ذكر ان الجوائز في فرنسا كانت تبلغ كل سنة ما تزيد قيمته على مليوني فرنك

على ان النخاسة لم تعدم في كل عصر من يمتتها ويجهد في مناهضتها ومنعها ولا سيما بعد انتشار شرائع الدين المسيحي وما تندب اليه من الرحمة وتوجبه من المساواة والنصفه . وقد كان اشد ما ثار عليها من النكير في القرن الخامس عشر وما بعده حين بلغت معظم استفحالها واسرف الموالي في العسف والجور على الارقاء الى ما لم تحتمله نفوس ارباب المروءة والعواطف الدينية . واول من جهر بالغاء الرق الطائفة المعروفة بالكويكر في اميركا الشمالية سنة ١٧٥١ فانهم اوجبوا منعه على كل فرد من جماعتهم وابطال كل حق فيه مهما

كانت جهنة فلم يأت على ذلك ثلاث سنين حتى كان اكبر اصحاب هذه
الفرقة قد أعتقوا عبيدهم واستمر العتق بعد ذلك الى سنة ١٧٨٩ فلم يبق في
جميع الكويكر من يملك عبداً

وكثر بعد ذلك انصار العبيد في اميركا واورپا فأبطل الرق في ولاية
فرجينيا من الولايات المتحدة الاميركانية سنة ١٧٧٨ وفي ولاية بنسلفانيا
سنة ١٧٨٠ وتتابعت على ذلك عدة ولاياتٍ اخرى . ثم انه كان من السنن
القديمة في فرنسا ان كل من يطاء ارضها يصبح حراً فوضعت انكلترا سنة
١٧٧٢ مثل هذه السنة في حق ارقاء طوارثها^(١) . وفي سنة ١٧٨٧ انشئت في
انكلترا جمعية لتحرير العبيد ثم انشئت في السنة نفسها جمعية اخرى في فرنسا
للفرض نفسه كان من اعضائها لافاييت وميرابو وغيرهما من اكابر رجالها .
وفي سنة ١٧٩٢ اصدر ملك الدنرك امراً بالغاء الرق من جميع طوارثه
ابتداءً من سنة ١٨٠٣ وتبعته في ذلك حكومة فرنسا سنة ١٧٩٤ وحكومة
انكلترا سنة ١٨٠٧ فنشأ على اثر ذلك مقاومات عنيفة من قبل اصحاب
الاملاك في الطوارئ لما يترتب على هذا العتق من تعطيل اراضيهم وسألوا
امهالهم في انفاذ تلك الاوامر الى ان يتسنى لهم الاستغناء عن العبيد . وفي
اشياء ذلك اخذوا يستميلون اولي الامر من الوزراء حتى انقلبوا الى حزبهم
ولما اشتد ساعدتهم صلبوا نعمتهم على العبيد وساموهم من ضروب العسف

(١) جمع طارئة والمراد بها القوم يطراون على المكان اي يأتونه من بلد
آخر او من مكان بعيد وهم الطرء وتطلق الطارئة على الارض التي يطراون
اليها . معرب colonie

والنكال ما لم يُعْهَدْ له، مثيل من قبل حتى انه في مدة سبع سنوات هلك منهم
خمسون الف نفس

ولبثت بعد ذلك تصدر والاوامر تلو الاوامر والجمعيات والافراد في
هياج مستمر الى ان اتفقت فرنسا وانكلترا سنة ١٨١٥ على وجوب منع
النخاسة منعاً باتاً من تلك السنة وسنّاً حكماً من مضمونه الحظر على كل
سفينة تتعاطى هذه التجارة واقامة سفن مراقبة تجول حول سواحل افريقيا
لتتعقب النخاسين ووافقهما على ذلك سفراء بقية الدول . غير ان كل ذلك
لم يغن في قطع دابر النخاسة وما برح تجار خشب الابنوس وهو اللفظ الذي
كانوا يطلقونه على اولئك العبيد يجدون مجالاً واسعاً لترويج تجارتهم في
الطوارئ الاسبانيولية والبرتوغالية وفي جنوبي الولايات المتحدة من اميركا .
واذ ذك اقترحت عدة من الجمعيات ان يباح لسفن كل مملكة ان تفحص
سفن الممالك الاخر للاستيثاق من خلوها من الرقيق فوافقت انكلترا على
هذا الاقتراح وعرضته على بقية الحكومات فقبلته الا حكومة الولايات
المتحدة فانها امتنعت من قبوله

على انه مع إلغاء الاتجار بالرقيق في اكثر الممالك فان الرق نفسه لم يمتنع
لان كل من كان رقيقاً او ولد من رقيق كان باقياً في الرق على عهده
ولذلك كان من هم انكلترا وفرنسا وهما اشد الدول انتصاراً للانسانية ان
تُبطل الرق من اصله فقررت حكومة انكلترا في ١٤ مايو سنة ١٨٣٣ مبلغ
٥٠٠ مليون فرنك فكاماً للعبيد الذين في طوارثها وامهات اربابهم في ذلك
مدة خمس سنين فلم يأت اول اغسطس من سنة ١٨٣٨ حتى كان جميع

الارقاء في الطوارئ الانكليزية قد خرجوا الى الحرية وكان عددهم ٦٧٠ الف نفس . واما في فرنسا فلم يكن شيء دون الثورة التي حدثت في سنة ١٨٤٨ كافياً للفوز بهذا الامر الكبير فلما كان يوم ٢٧ من ابريل في تلك السنة صدر امر الحكومة التي اقيمت اذ ذاك بابطال الرق دفعة واحدة في جميع الطوارئ الفرنسية فحرر نحو ٢٦٠ الف رقيق . ثم تبع ذلك تحرير الارقاء في الولايات المتحدة سنة ١٨٦٥ وفي البرازيل سنة ١٨٧١ ولم يبق للرق وجود في الزمن الحالي الا في بعض الطوارئ الاسبانية والبرتغالية

❦ حديقة السوسن ❦

أو كلام في المرأة

بقلم حضرة صاحب السعادة سليم بك عنحوري الدمشقي نزيل مصر حالياً

❦ تمهيد ❦

لقد اختلف الناس منذ نشأتهم التاريخية في تقدير ماهية المرأة والحكم على حقيقة صفاتها وطباعها وكيف يجب ان تكون منزلتها في عالم الاجتماع اختلافاً كبيراً . فتشعبت في هذا المخلوق العجيب آراؤهم وتباينت مذاهبهم واتسعت دائرة مناقشتهم حتى اختلفت الخابل بالنابل واصبحوا من الحيرة والجهل في ظلمات بعضها فوق بعض لا يهتدون

قال بعضهم انها قمر الرجل تنعش فؤاده بحسن تكوينها البديع . وتبدد ظلمات اشجانه يهجة نورها الرائع السنيع . فهي تدور حوله دوران القمر حول الارض وتتبعه اتباع الظل لتكون له رفيق خير وسمير سلوان

وعشيرانس . وانما هو قوامٌ عليها بما له من افضلية القوة ومزية الرجولية فلا تبحر تابعة وهو المتبوع

وذهب آخرون الى انها صنوه وشريكه ورفيقه ومعينه تضارعه — لولا استبداده بها وحجره عليها — بالقوى والمدارك والاخلاق وتماثله بالمنزلة والتصرف والحقوق . يجذب اليها بعامل الميل الجنسي كما تجذب اليه لیتتم كل منهما نقص الآخر وليؤلّفا من كليهما معاً انساناً كاملاً يقوى على حفظ النوع بما له من مزية الاثمار . فلا هي اذن تابع ولا هو متبوع بل هوهي وهي هولاء ما لها وعليه ما عليها بلا تفريق ولا تمييز كأنهما واحد لا اثنان

« انا من اهوى ومن اهوى انا » نحن روح قد حللنا بدنين

كل من جزأنا نحسبه جاهلاً والعلم للعاقل زين

وارتأى اقوامٌ انها للرجل اداة تسلية وانا ذرية فهي له بمنزلة سائر الحيوان والمتاع يكثر منها او يقل كما يشاء وتدعوه الاهواء . لاحرمه لها ولا حقوق الا ما خوّلها الحب واطلقه الولوع بحسب الدواعي والظروف . فهي على هذا خادمٌ او مملوكٌ والرجل المخدم المالك تُسام الذل والخسف والامتهان . وتُشتم وتُضرب^(١) وتهان . وليس لها ان تبوح بشكوى . او تنطق

(١) ورد في اقوال دبومنوار « انه يوجد في العصور المتوسطة قانون من جملة

احكامه هذه الفقرة « يحق للرجل ان يضرب زوجته على شرط الرفق »

وقال ليكوفه « ما برحت اذكر ان حوذيّا (سائق عربية) قال امامي مشيراً

الى سوط يده هذا كفيل السلام في بيتي . فقلت انضرب زوجتك . قال لا

شبهة ولا ريب . قلت علام . قال هذا فرسي اسوطه اذا لم يجر كما أريد وان

بنجوى . بل تباع وتُشرى وتُسبى وتمتلك كالعبيد او كالبهائم صابرة على البلوى
ولنا على ذلك أمثلة كثيرة مما نراه من حالة النساء بين سكان الخيام ورعاة
الانعام المنتشرين في شبه جزيرة العرب وصحاري افريقيا واواسط آسيا
ومتحضري حوران والبلقاء وغيرهم من الهمج العائشين في اكناف العراقيين
وسورية والصعيد والمغرب

واعتقدت أم^(١) انها مخلوق لئيم سافل ينحط إدراكاً عن الرجل فهي
شيطانه المطبوع على الحيلة والرياء والمكر . وعدوه المورث له الويل والشقاء
والقهر . شأنها المهر . وشعارها الخبث والغدر . ولقد جرى على شاكلة هؤلاء

جمح ادميت ظهره . قلت وهل تقاس المرأة بالفرس . قال لا وايك انما الفرس
اكثر منها اتقياداً وهي اشد منه عناداً . قلت دع اللجاج أليس من الجهل ان
تثور غضباً على امرأة . قال تمهل يا سيدي اني اضربها ولا يمسنى غضب
وقد اباح الدين عند بعض الامم ضرب الزوجات اذا نشزت ولا يبرح
الكثيرون من الرجال حتى في البلاد المتقدمة لا يشفون غيظهم من نساءهم الا
بالعصا . ويعجبنى قول بعض ذوي العقول

رأيت رجالاً يضربون نساءهم فشلت يميني يوم اضرب زينا

(١) الصينيون في جملة تلك الامم التي تقبح اخلاق النساء وقد ملأ
حكماؤهم المجلات والاسفار تصريحاً بعيوبهن الفطرية ومساوئهن الغريزية . من
جملة ذلك قولهم « صلاح المرأة مثل شجاعة الجبان . في كل عشر نساء تسع
حواسد . اذا كانت المرأة فتاة فهي الالهة فاذا شاخت مُسخت قرداً . لا يُعد
ناب الافعى وحمة الزنبور شيئاً في جنب السم المكنون في قلب المرأة . ثلاثة اعشار
جمال النساء جمال حقيقي والسبعة الاعشار الباقية تبرج ولباس . قد ترتقي المرأة الى
المناصب ولكنها تلبث امرأة »

العربُ قال شاعرهم

رأيتُ الشرَّ في الدنيا كثيراً وأكثر ما يكون من النساء
فلا تأمن زمانك غدر أشي ولو هبطت عليك من السماء

وقال الآخر

اعص النساء فتلك الطاعة الحسنة فان يفوز فتى اعطى النساء رَسَنَهُ
يعقنه عن كمال في فضائله ولو سعى طالباً للعالم الف سنة
وورد على لسان (منتسيكو) في القرن الثامن عشر على ما ترجمه صاحب
الدُرَر « ان الطبيعة ميّزت الرجل بالقوة والعقل فليس لسلطته من حدٍ سوى
تلك القوة وذلك العقل وخصّت المرأة بالبهجة والرونق والجمال فسطوتها
تزول بزوالها » فكأنه يقول ان النساء اللواتي لم يُقسَم لهنَّ من الملاحه
نصيب لاسطوة لهنَّ بتاتاً واما الحسان فيتمتّعن بالسطوة بين الخامسة عشرة
والثلاثين من اعوامهنَّ فقط لان الحسناء قبل سنّ الإعصار لاتوفّر لها
جواذب الجمال ولما يمكنها المحافظة عليها بعد زوال غضاضة العمر ونضارة
الصبا فكأنها إذن موجودة « لانتظار موعود وراثاء مفقود » ليس الا
وهو رأي من الغرابة بمكان

ولقد قال (ليكوفه) مما عرّبه صاحب الدُرَر ايضاً « ان الأمم الغابرة
وان تشعبت مذاهبهم وتضاربت اقوالهم في بيان حقيقة المرأة فهم من
حيث — عدم المساواة — على وفاق واجماع وكلهم يرمون الى غرض واحد
نفصح عنه بما معناه « ان في السماء كواكب ثانوية تابعة ليس لها من شأن
سوى الدوران حول كواكب اسمى منها على سبيل الخفارة كما هو شأن

القمر حول الارض . فالمرأة على رأي القدماء قر الرجل وقد يكون للكوكب الواحد جملة اقمار كما للسيار المعروف بالمشتري » وعلى هذا تكون المرأة في عرفهم كائنًا عاقلاً — منخفض الرتبة موجوداً بالنسبة — وهو تعريف لا يرضى به بل يخجل عند ابراده متنورو العصر الذين وضعوا مسألة النساء موضع البحث في الملاعب والمكاتب والمنابر والمحاضر بل في كل مكان حتى ان ندوة العلماء الفرنسية (الاكادمي) فرضت مبلغاً من النقد جائزة لمن تهيأ له الاجادة في هذا المطلب العسير

ولقد قال روسو « ان المرأة انما وُجدت لترضي الرجل فاذا تعين عليه ارضاً وها فهذا الارضاء هو دون ذلك ويكفيها منه لترضى مجرد كونه قوياً » وهذا القول ادعى الى التزييف والاستهجان وغاية ما علم من احوال الغابرين ان المرأة عندهم ملحق للرجل « حاوي خير » واما عند القبائل المتوحشة حتى اليوم فهي تتخذ السلاح للكفاح وتحمل الاثقال وتنهض بفادح الاعمال فهي فيهم بل في غيرهم من الأمم الشرقية التي يطلق عليها اسم نصف متمدنة بمثابة عبد الرجل او حماره . ومما يضحك ويبيكي ان سائلاً سأل في محشد من الرؤساء في القرون المتوسطة قائلاً « هل للمرأة من نفس » ويرجح ان اليهود في هذه الايام ينكرون على المرأة النفس الخالدة

واذا رجعنا الى الفلاسفة والشعراء رأينا بعضهم يقولون « المرأة شيطان رجيم » والبعض الآخر يقول « هي ملك كريم » ولعلمهم جميعاً مصيبون
 حسب المرأة قوم آفة من يدانيها من الناس هلك
 وراها بعضهم امنية فاز بالنعمة فيها من ملك

وصواب القول لا يجهله حاكم في مذهب الحق سلك
انما المرأة مرآة بها كل ما تنظره منك ولك
فهي شيطان اذا افسدتها واذا اصلحتها فهي ملك (*)
(ستأتي البقية)

التعارف والتلفون في اليابان

قرأنا تحت هذا العنوان فصلاً في إحدى المجلات الفرنسية لمكاتب لها باليابان فأحببنا تعريبه لما فيه من بيان منزلة هذه الامة من قوة الذكاء وتيقظ الفطن والاستعداد الفطري لتلقي دقائق العلم والصناعة قال منذ نحو ثلاثين سنة نزلت اليابان الى الائتمام بالحضارة الغربية وقد آتست منها ما شاقها وحبب اليها الخطو الى جانب تلك الامم الراقية فبعثت الى ممالك اوربا والولايات المتحدة باميركا تستدعي نفراً من اهل العلم والصناعة تستعين بهم على ادراك امنيتها واختارت من اذكياء قتيانها من يتاقى عنهم فلم يأت على اولئك الطلبة الا بضع سنوات حتى خرجوا عن حد التلمذة ووجدوا من انفسهم القدرة على الاستقلال فالتقوا حبل اساتذتهم على غاربهم وانفردوا في تمة ما شرعوا فيه وقد اصبح كل منهم استاذ نفسه ولم يكن ذلك منهم مقصوراً على القواعد العلمية والمدارك النظرية ولكنهم كانوا على الحد نفسه في الامور العملية ايضاً وحسبنا ان نورد من ذلك ما كان من تاريخ انشاء التعارف والتلفون في هذه البلاد

وذلك انه في سنة ١٨٦٨ ارسلت دولة اليابان الى انكلترا تطلب مهندسين يشرعون في مد الاسلاك التلغرافية في بلادها وكان اول خط انشاؤه بين طوكيو ويوكوهاما وفرغوا منه سنة ١٨٦٩ . غير انه من ذلك التاريخ الى سنة ١٨٧٧ لم يظهر التجار ولا الحكومة احتفالاً بهذا التلغراف حتى اذا شبت ثورة الجنوب الغربي المعروفة بثورة ستشوما في السنة المذكورة عرف اكابر رؤساء الحرب منفعة التلغراف بحيث انه في سنة ١٨٧٨ لم يبق مكتب من مكاتب التلغراف - وكانت قد اصبحت عديدة - الا فتج للمراسلة بين العاصمة وسائر جزر اليابان . وفي السنة التالية انضمت اليابان الى الجامعة التلغرافية ثم تكاثرت الخطوط فيها ولم يمض الا قليل زمن حتى مدت الى جميع اطراف المملكة بحيث انه في سنة ١٨٨٤ لم تبقى مدينة ولو من صغرى المدن الا ووجد فيها بريد تلغرافي . وبعد ذلك اخذ في زيادة عدد الاسلاك على كل خط وأنشئت خطوط تحت البحر تجمع بين جزائر المملكة وابتيعت الخطوط التي مدتها الشركة الدنمركية بين اليابان وكوريا

وكانت الخطوط التي أنشئت من سنة ١٨٦٨ الى سنة ١٨٧٧ من صنع المهندسين المذكورين وفي أثناء هذه المدة كان الذين يعملون تحت ايديهم من الوطنيين قد احكموا العمل وصاروا بحيث يستطيعون ان يتولوه بانفسهم . ثم ان الحكومة كانت قد انشأت مدرسة للهندسة وخرج منها عدة شبان فاقامتهم مهندسين للاعمال الاميرية وفي سنة ١٨٧٩ استغنت الحكومة اليابانية بمن عندها من الوطنيين فصرفت الاجانب ولم تبقى لديها منهم الا بضعة من المهندسين ليتولوا تركيب الاسلاك فلبثوا عندها

الى سنة ١٨٩٠ واذ ذاك استغنت عن هؤلاء ايضاً فانقلبوا الى اوطانهم
اما المواد التي تُصنع منها آلات التلغراف في اليابان فهي نفس المواد
المستعملة في غيرها فالاساطين تتخذ من شجر الشربين وقبل ان تُنصب
تُنفَع مدة طويلة في محلول كبريتات النحاس صيانة لها من التعفن .
والكؤوس العازلة تتخذ من الصيني الابيض وهي من صنعة البلاد نفسها .
واما الاجهزة فكان المهندسون الانكليز قد استصحبوا بعضاً منها عند
ورودهم على اليابان سنة ١٨٦٨ من طريقة بريجيت . ثم انه في السنة نفسها
اهدت حكومة النمسا الى الميكادو جهازين من طريقة مؤنرس لقصد
لايخفى فاختر اليابانيون جهاز مورس وعهدوا في صنعه الى أناس منهم وفي
سنة ١٨٧٣ انشأوا معملًا لهذه الصنعة فلم يأت عليهم خمس سنين بعد ذلك
حتى كانوا يجهزون حاجة المراكز باسرها . والآن فان كل الادوات التلغرافية
وفيها الاسلاك والآلات الدقيقة تخرج من المعامل اليابانية

وفي اليابان اليوم نحو ٢٥٠٠ مركز تلغرافي و ٣٠٥٠٠ كيلومتر من الخطوط
تبلغ الاسلاك المستخدمة فيها نحو ١٣٥٠٠٠ كيلومتر وعدد الاجهزة العاملة
٤٥٠٠ جهاز . وقد وجد ان المرسل في سنة ١٩٠٢ كان ١٨٠٢٧٨٠٦
تلغرافات بين داخل البلاد وخارجها مع ان ايطاليا وهي من الممالك الكبيرة
في اوربا لم تزد التلغرافات فيها في السنة المذكورة على ١٢٧٦٩٤٩٨ وكان
مجموع التلغرافات في فرنسا في السنة نفسها ٥١٤٦٣٤٩٠

واما التلفون فلم تهتم به حكومة اليابان الا في سنة ١٨٩٠ فذت في
تلك السنة خطأ منه بين طوكيو ويوكوهاما غير انه لم يكن له من الوقع في

اول الامر زيادة على ما كان للتغراف عند اول انشائه ولذلك مرت بضع سنين ولم يكن من الاهالي من يطلب ان يصله بمنزله الا عدد قليل ولكن من سنة ١٨٩٥ تكاثر الطلب عليه الى حد ان الادارة لم تستطع ان تلي الطالبين كلهم الا بعد ان لجأت الى اكتاب استعانت به على نفقات العمل واحداث احصاء تلقوني وقفنا عليه لليابان هول سنة ١٩٠١ وفيه انه في آخر هذه السنة كان الموجود من الخطوط يبلغ ٢٣٧١ كيلومتراً في داخل المدن قد مد فيها ١٢٨٣٨٧ كيلومتراً من الاسلاك و ٦٦ خطاً بين المدن فيها من الاسلاك ١٠٠٤٧ كيلومتراً . وعدد المشتركين ٢٥٦٠٣ وعدد المخاطبات في داخل المدن ٨٠٣٤٦٠١٠ وبين المدن ٨٩٢٣٣١ . وكان المتحصل من الدخل ٤٣٦٠٦٠٤ فرنكات ومبلغ النفقات ٧٤٥٨٩٢٥ فرنكا فمن هذا البيان الموجز في هذين الامرين يستدل على الشوط البعيد الذي خطاه اليابان في هذه الثلاثين سنة الاخيرة وعليه يقاس ما بلغوا اليه في سائر احوال المدينة والعمران . انتهى

— علاج البول الزلالي —

بقلم حضرة النطاسي الفاضل الدكتور نجيب افندي بدورة

في خلال السنة الغابرة رفع الاستاذ رينو الشهير الى الندوة الطبية في باريس تقريراً مطولاً ذكر فيه معالجته للبول الزلالي بنقاعة كلية الخنزير ووصف النتائج الحسنة التي نجمت عن استعمال هذه الطريقة . فاخذت العلماء بعد ذلك تمتحن هذا العلاج لتحقق فوائده وقد اطلعت مؤخراً على

مقالة بهذا المعنى للاستاذين موريس باج وداردين ذكر فيها نتيجة ابحاثهما
 رأيت ان انقل خلاصة ذلك لقرآء الضياء . لما فيه من الفائدة
 ان الاستاذين المذكورين عاجلا ثمانية عشر شخصا مصابين بالبول
 الزلالي بنقاعة كلية الخنزير فشفي منهم ستة عشر شفآء تامآ بحيث انه بعد
 مضي عشرة ايام من استعمال العلاج المذكور لم يبق أثر للزلال في البول
 وزالت جميع الاعراض المصاحبة لهذه العلة . اما الاثنان الباقيان فتحسنت
 حالتهما ولكنهما لم يتالا تمام الشفاء .

والطريقة التي جرى عليها الاستاذان المذكوران هي نفس الطريقة التي
 ذكرها المسيوريين وهي ان تؤخذ كلية خنزير مذبوح حديثآ وتقطع قطعآ
 صغيرة وتُغسل حتى تزول منها بقايا البول ثم تُدَق وتوضع في محلول
 مركب من ثلاثمائة غرام ماء مضاف اليها غرامان ونصف من ملح الطعام
 وتترك في هذا المحلول مدة ثلاث ساعات . ثم يُسقى العليل هذه النقاعة
 على ثلاث مرات في النهار فيشرب كل مرة ثلث الكمية وتكرر هذه
 المعالجة مدة عشرة ايام متتابعة لا يتناول العليل في خلالها سوى اللبن الحليب
 وبعض الخضراوات

ويجب ان تكون النقاعة مجهزة في نفس يوم استعمالها لا من قبل لانها
 اذا باتت تختمر

وقد ذكر الاستاذان المشار اليهما انهما استعملا هذا العلاج في كل
 انواع البول الزلالي حتى المستعصي منه والمسبب عن تصآب الشرايين المزمن
 فكانت النتيجة في كل ذلك مدهشة لسرعة الشفاء وثباته . قالوا وقد شاهدنا

بعضاً من المرضى الذين عالجتهم بهذه الطريقة بمد ثمانية اشهر من شفائهم
وفحصنا بولهم فلم نجد اثراً للزلال فيه

وقد شرحنا في المقالة التي نحن بصدد ها حال الثمانية عشر شخصاً المذكورين
كل واحدٍ بمفرده مع ذكر عمر المريض ونوع العلة والادوية التي استعملت
له قبلاً بدون فائدة واخيراً شفاء العلة شفاءً تاماً بنقاعة كلية الخنزير ولولا
ضيق المقام لسردنا هذه الحوادث بالحرف الواحد

فيظهر اذاً مما تقدم ان نقاعة كلية الخنزير انجع علاج للبول الزلالي
الى الآن كما قال الاستاذ رينو وان فائنا تعليل فوائد هذه الطريقة . فان
شفاء ستة عشر شخصاً من ثمانية عشر مبتلين بهذه العلة لهو من النتائج التي
لا يمكن الا الاقرار بها وان تعذر تعليلها

على انه لا يُنكر ان ستة عشر حادثة قد لا تكون كافية للجزم بفوائد
هذه الطريقة انما لا نرى مانعاً من استعمالها في كل الحوادث التي تقع تحت
نظر الطبيب فاذا لم تصدق في كل مرة فلا اقل من ان تصدق في بعض
حوادث هذا الداء الذي اصبح كثير الحدوث في قطرينا المصري والسوري
والله الشافي

مطالعات

الدفء الطبيعي — جاء في احدى المجلات الاميركانية ما محصله ان
مدينة بواز من ولاية ايداهو احدى الولايات المتحدة وهي تشتمل على ١٥٠٠٠
ساكن يُستمد دِفْؤُها كله من الينابيع الحارة . وذلك ان تلك الناحية

يكثُر فيها سقوط الثلج ويبلغ البرد فيها في فصل الشتاء الى ٣٠ و ٣٥ تحت
 الصفر بحيث ان نفقات الوقود تكون عبأً ثقيلاً على السكان . فخطر لواحدٍ
 من اهلها يقال له الكولونيل هنري دَمَنج ان يستعاض عن الحرارة الصناعية
 بحرارة باطن الارض فاحتفروا عدة آبار عميقة بلغوا باحداها ٣٠٠ متر
 فخرج منها ماء على ٥٠ من الحرارة ثم حفروا بئراً اخرى ابلغوها الى
 ٣٧٥ متراً فكانت حرارة مائها على ٦٢،٥ وابلغوا غيرها الى ٤٥٠ متراً
 فكانت حرارة مائها على ٧٠ واخيراً حفروا بئراً هبطوا فيها الى عمق ٦١٠
 امتار فخرج منها ماء على ٦،١٠٤ اي فوق درجة الغليان بقليل

فكانوا يجمعون الماء الخارج من تلك الآبار في حياض كبيرة ثم يرسلونه
 في قنوات تمر في الابنية العمومية والمخازن والمنازل الخصوصية فيسخن
 الهواء الداخلي في هذه الاماكن جميعها بحرارة متعادلة . ثم خصصوا جانباً
 من هذا الماء لنضح الطرق فنشأ عن ذلك ان الشجر المغروس فيها كان
 يخرج ورقه منذ شهر مارس . وقد وجدوا ان نفقة هذا الدفء الطبيعي
 لا تزيد على الخمس من نفقة الدفء الصناعي

اكتشاف قمر سادس للمشتري — بينما كان المسيو برّين يفحص الزجاجات
 الفوتغرافية المأخوذة من ٣ ديسمبر سنة ١٩٠٤ الى ٤ يناير سنة ١٩٠٥ ظهر له ان
 للمشتري قرماً سادساً . وهو صغير جداً يُعدّ من القدر الرابع عشر ونوره اضعف من
 نور القمر الخامس الذي اكتشفه المسيو برنار في ٩ ستمبر سنة ١٨٩٢ ويعد من
 القدر الثالث عشر . وقد امكن رصد هذا القمر الجديد من ٤ يناير وكان اذ ذاك
 على ٤٥ من السيار وهو يقرب اليه ٤٥ في اليوم

فريد البرباري

فِي كَاهِنَاتِ

شرلوك هولمز^(١)

جرأنا القراء باستحسانهم سلسلة روايات الكولونيل جيرار على نشر مثل تلك السلسلة وقد اخترنا لذلك روايات من وضع المؤلف الشهير والكاتب البليغ والروائي الذائع الصيت السير كونان دويل في وصفه اعمال شرلوك هولمز وقد جسد فيه مهارة وذكاء رجال الشحنة في كشفهم الحجابات وتخليصهم الحقائق مهما حال دونها من العقبات . ومما يدل على شهرة تلك الروايات انها ترجمت الى لغات عديدة ووُضعت في قالب تمثيلي ولا تزال تمثل في انكارتا واميركا وقد كافأت الحكومة الانكليزية كاتبها المذكور بلقب سير ايذاً بفضلِهِ

ولا بد لنا من تعريف بطل الرواية وذكر وصفه وحالته مرة واحدة ليسهل فهم وتناول الروايات المتعلقة به . فالرجل يدعى شرلوك هولمز وهو طويل القامة واسع الجبهة طويل الانف مستطيل الوجه حاد النظر له منكبان عريضان وصدر متسع مولع بالتدخين . اما صفاته العقلية فانه رجل لا يعرف للخوف معنى حادّ الذهن سريع الادراك شديد الاقدام لا يثنيه شيء عن ادراك غايته . وكان شغله كشف مخبآت الجرائم وحل معضلات الاسرار لحسابه الخاص واشتهر امره حتى صار يرجع اليه رجال الشحنة السرية في كثير من امورهم ويستفتونه في ما يستنبهم عليهم من الامور . واستصحب شرلوك هولمز رجلاً طيباً يدعى وطنس كان يرافقه في جميع اعماله ويساعده في قضاء المهمات وكان وطنس كاتباً فجعل يدون ما يتفق لهما من الاعمال وهو يعجب بمهارة رفيقه شرلوك وقد تمكنت بينهما روابط الوداد . فحدث انه وُجد في بلاد الانكليز عصابة اشقياء لم يرق لهم وقوف

شرلوك بالمرصاد فعملوا على قتله . واتفق يوماً أن ذهب شرلوك الى جهات سويسرا لتبديل الهواء وقابله رئيس تلك العصبة واسمه موريارتي فاضمر كل منهما الاتقام من الآخر وتقابلا على منحدر عال في اواسط تلك الجبال وتحتهما واد عميق في سفحه نهر جار فتعاركا وتقاتلا وآخر ما عرف عنهما انهما سقطا في تلك الهوة العميقة قهشما وكان آخر العهد بهما . ولما بلغ ذلك وطن حزن على رفيقه حزناً شديداً وقضى ايامه بعد ذلك في العزلة والانفراد يكتب ما يعن له عن رواياتهما الغريبة . وقد كتب التاريخ الآتي عن نفسه قال

— شرلوك هولمز —

— ١ —

﴿ البيت المهجور ﴾

ضجّت مدينة لندن في ربيع سنة ١٨٩٤ لخبر مقتل الشريف رونالد أدبر ولا سيما لان هيئة القتل كانت عجيبة سرية فلم يبلغ الجرائد منها الا ما ذكر في دائرة المحاكم وبقي من تلك الاسرار شيء كثير تحت ستار الابهال لانه لم يلزم لحكمة المتهم . وكنت بعد معاشرتي ايف صباي شرلوك هولمز قد نشأ عندي ميل شديد الى البحث في مثل تلك الحوادث فتدبعت خبر القتل الى ان وقفت على تفاصيله في ذلك الوقت ولكني لم اكن حراً في نشرها اما الآن فقد أطلق قيد لساني ولذلك اقص حديثاً في منتهى الغرابة ولا سيما للنتيجة الفاتكة التصور التي وصلت اليها والتي لا ازال اشعر بارتعاش جسي كلما تفكرت فيها

قلت انني بعد فقد صديقي شرلوك هولمز انقطعت الى حياة الانفراد وكان قد تولد في الميل الى تتبع حوادث الجنايات واعمال الشحنة وكنت بعض الاحيان استعمل الخطة التي رسمها لي صديقي على امل ان اتوفق مثله الى كشف القناع عن بعض المبهمات التي لم يقو الغير على كشفها . فلما قُتل رونالد أدبر وقرأت ذلك في الجرائد وجدت في الامر سرّاً شاقني حله وشعرت بالخسارة الفادحة التي المّت برجال الشحنة بعد فقد شرلوك المذكور

وكان القليل رونالد ادير ابن الارل مينوث حاكم احدى المستعمرات الاسترالية وكانت زوجة الارل قد اصبحت بمرض في عينيها فجاءت انصكرا للاستشفاء منه واحضرت معها ابنها المذكور رونالد وابنتها هيلدا فسكنوا في شارع شهير من شوارع لندن . اما رونالد فكان لا يعاشر الانجبة القوم ولم يكن له عدو لان كل صفاته كانت مستحسنة وكان شريف الطبع جميل المسلك لطيفاً مسالماً محبوباً عند الجميع . غير ان تلك الصفات الحسنة لم تعصمه من تجرع كأس المنون على غير انتظار فقتل مقتولاً بين الساعة العاشرة والحادية عشرة من ليل ٣٠ مارس

سنة ١٨٩٤

وكان رونالد يتردد في اوقات الفراغ على بعض المنتديات فيصرف اوقاته بلعب الورق ولكنه لم يكن مولعاً به قط وشهد الكثيرون من اعضاء تلك المنتديات انه كان يلعب للتسلية فقط وانه كان شديد التحذر فاذا خسر لا يخسر الا مبلغاً زهيداً لا يزيد على اربع او خمس ليرات مما لا يؤثر في ثروته الطائلة وانه كان اغلب الاحيان يقوم عن مائدة اللعب بربح يعادل تلك القيمة الا مرة واحدة لعب فيها بشركة رجل يدعى الكولونيل موران فربحاً ربحاً عظيماً اصاب رونالد منه اربع مئة وعشرين ليرة استرلينية

وعاد رونالد الى البيت في مساء مصرعه من المنتدى عند الساعة العاشرة وكانت امه وشقيقته قد خرجتا لعيادة بعض الاصحاب وعرف بعد ذلك من خادمتها انها سمعته قد دخل غرفته وكانت قد اعدت فيها ناراً وتركته نافذتها مفتوحة فلم تعد تسمع صوتاً الى ما بعد الساعة الحادية عشرة عند رجوع اللادي مينوث وابنتها . وكان من عادة الام ان تدخل فتقبل ابنها قبل النوم فلما ذهبت الى غرفته وجدت الباب مقفلاً من الداخل فقرعته شديداً بدون فائدة ثم استدعت الخدم فكسروا الباب فوجدوا ذلك المسكين ملقى على الارض وقد شج رأسه من حيث خرجت رصاصة المسدس . ولما بحثوا في الغرفة لم يجدوا فيها سلاحاً البتة بل كان على المائدة ورقتان بئس قيمة كل منهما عشر ليرات والى جانبيها قيمة سبع عشرة

لبيرة ونصف من النقود الذهبية والفضية مرصوفة بكميات مختلفة القيمة وامام ذلك مذكرة عليها اسماء رفاقه في اللعب وبعض الارقام مما دلّ لاول وهلة ان رونالد كان يحسب ارباحه وخسائره قبل حصول تلك الفاجعة

ولم يكن بحث الشحنة وتدقيقهم بعد زيارتهم تلك الغرفة الا ليزيد سر القتل غموضاً فانهم وجدوا ان الباب كان مقفلاً من الداخل ولم يكن من سبب يوجب اقفاله الا ان يكون القاتل قد فعل ذلك ليمنع دخول احد قبل هربه . وانه لم يكن للقاتل منفذ يهرب منه الا نافذة الغرفة وهي تعلو عن الارض نحو عشرين قدماً وتحتها في ارض الحديقة نباتات من الورود والرياحين لم يظهر فيها اثر اقدام ولم يكسر شيء من اغصانها وزهورها فثبت اذاً ان القاتل لم يخرج من هنالك . وعلى فرض ان القاتل اطلق عياره عن بعد فلا بد انه كان على مسافة لا يستطيع احد اصابة غرضه منها فضلاً عن ان النافذة المذكورة متجهة الى شارع مطروق فيه موقف العربات ولدى الفحص الدقيق لم يذكر احد هنالك انه سمع طلقاً نارياً اورأى من يرتاب به في تلك الفاجعة . وجملة الامر ان القتل حصل حقيقة ولكن سببه لم يمكن الوصول الى معرفته ولا سيما وقد ثبت انه لم يكن لرونالد المذكور عدو ولا خصم ولا من يرغب في اذيته

اما انا فبقيت يومي اردد تلك الامور في خاطري واجتهد في تعليلها فلم ازددد الا اعتقاداً بوجود سرٍ عظيم يتعلق بمقتل ذلك الفتى وزادت بي الهواجس حتى خرجت على غير هدئ وتوجهت الى البيت الذي حصل فيه القتل لعل ارى في فحص الطريق والحديقة والنافذة ما يسهل لي التكهّن على كيفية حدوث الجريمة . ولما بلغت متعّي الشارع الموصل الى المكان المذكور وجدت جمهوراً واقفاً ينظر الى النافذة مصغياً الى حديث رجل طويل القامة ظننته لاول وهلة من الشحنة السريين ولكنني ما سمعت حديثه حتى علمت ان فكري في غير محله فرجعت الى استمّام فحصي وفيما حوّلت ظهري صدمت رجلاً احذب الظهر يحمل كمية من الكتب القديمة فوقعت كتبه وتبعثرت على الارض . ولا انسى ما شعرت به لدى

مشاهدة ذلك الرجل المسكين فاسرعت الى مساعدته في جمع كتبه والاعتذار اليه . اما هو فما صدق ان حمل كتبه حتى ادار ظهره واختفى بين الجموع . وعدت الى فحص الجهة فوجدت ان البيت ضمن حديقة فسيحة يحيط بها جدار مرتفع لا يتعذر تسلقه وانما يتعذر الوصول الى النافذة لارتفاعها وعدم وجود ما يسهل التسلق اليها . ولم تجديني ابجائي نفعا فعدت الى غرفتي وانا اشد حيرة مما كنت سابقا فلم يستقر بي الجلوس الى مكتبتي حتى دخلت الخادمة واعلمتني ان الباب رجلا يروم مقابلتي . وقبل ان آذن لها في ادخاله كان الرجل قد صار في وسط الغرفة وزاد تعجبي عندما رايت انه هو نفس حامل الكتب الذي ذكرته . ولما خرجت الخادمة واغلقت الباب تفرست فيه فوجدته شيخا ذا لحية بيضاء يحمل ما لا يقل عن العشرين مجلدا . وبعد ان حيا قال اظنك استغربت دخولي عليك يا مولاي . قلت نعم ولا انكر ذلك العله لم يكفك اعتذاري اليك . قال كلا بل انني رايتك داخلا الى هذا البيت فعلت انك جاز لي واحيت ان اتعرف بك واشكرك على اهتمامك في جمع كتبتي التي سقطت مني الى الارض ولا علمك انني كتبتي في آخر هذا الشارع وارى على مكتبتك بعض المجلدات القديمة مما يدل انك تحب قراءة مثل هذه الاوراق فاذا شئت فانك ترى محلي مستعدا في كل دقيقة لقبولك . وفضلا عن ذلك فاني ارى الآن هذه المجلدات الضخمة قد علاها الغبار فاذا اذنت لي اجي يوما لانظفها لك وارتبها في اماكنها . فادرت وجهي لارى الكتب التي يشير اليها ولما اعدت نظري وجدت امامي شرلوك هولمز بنفسه . فوثبت عن الكرسي وبقيت مدة جاحظ العينين فاغر الفم ثم سقطت غائبا عن الوجود وقد مرت امام عيني ضباة كثيفة اعمت بصري . ولما اقلت وجدت نفسي ملقى على سريري وقد حلت ازرار ثوبي ووقف شرلوك الى جانبي يجرعني شيئا من زجاجة كانت بيده . فقال العفو يا عزيزي وطسن فانه لم يخطر ببالني قط ان حضوري سيؤثر فيك الى هذا الحد . فاخذت بيده وقلت آه يا عزيزي هولمز وهل انت حقيقة امامي ام ان روحك قد جاءت تعودني . ولما شعرت بجسمه وتاكدي وجود شخصه حقيقة قلت اخبرني

بربك كيف عدت من بين الاموات وكيف رجعت من تلك الهوة التي سقطت فيها . فتبسم ثم جلس بازائي واشعل لفافة حسب عادته وكان قد نزع الشعر الابيض الذي كان متسترًا به والقي كتبه الى الارض فدّ رجله وقال اني قد اضطرت الى التنكر بالزي الذي رايتني فيه لاسباب اذ كرها لك وقد تعبت كثيرًا من تقصير قامتي فانا سعيد الآن لتمتعي بالراحة . اما سؤالك عن عودتي من تلك الهوة فاني لم اقع فيها قط ولكن حين قابلت موريارتي العين في ذلك الموضع قرأت في عينيه انه يود الانتقام مني غير اني لبثت سائرًا في طريقي فتبعني وما سرنا كثيرًا حتى بلغنا اضيق مسلك على ذلك المنحدر وشعرت بيدي موريارتي قد قبضت علي . وكان ما تعلمته من المصارعة اثناء سياحتي في اليابان قد افادني كثيرًا فتملصت منه ودفعته بعنف فهو الى المنحدر وقد رأيتُه ساقطًا حتى التطم بصخر بارز هشمة تهشبا ثم اندفع عنه الى اسفل وغاصت جثته في المياه . اما انا فوقفت لحظة اعجب من حسن حظي وعلمت ان موريارتي لم يكن وحده العدو الخيف الذي اقسم على اهلاكي بل ان رفاقه سيزيد حقهم وطلبهم للانتقام بعد موت رئيسهم فوجدت الافضل ان اشهر موتي ليتحقق ذلك كل احد فيكف اعدائي عن طلبي واكون اذ ذاك في سعة لا يبحث عنهم واتخلص منهم وبعد ذلك اعود الى عالم الاحياء واعيش مطمئنًا . وقد قرأت بعد ذلك ما كتبه في الجرائد عن موتي ووصفك ذلك المنحدر الخيف فضحكت كثيرًا على تأينك صديقًا لا يزال حيًا يرزق . وكان للمنحدر نُقْرٌ صغيرة تكني لوضع القدم فعزمت ان اتسلقها واجد لي طريقًا منها كي لا يبدو اثر اقدامي على الطريق التي جئنا منها وبذلك أوكد للجميع انني سقطت مع موريارتي الى الهوة . فاخذت في التسلق مستعينًا بتلك النقر ولا انكر انني اقدمت بذلك على خطر جسمي لانه لو زلت قدمي للحتت بموريارتي بدون شك . ولكن ابى القدر الا ان يحرس حياتي فوصلت الى شبه كهف في منتصف المنحدر جلست فيه ريثما استريح . ولما اتيت مع رجال الشحنة لاققاء اثري وفحصتم الطريق ومحل الحادثة وقرّرت انني سقطت مع موريارتي وانا هلكنا معًا كنت اسمع كلامكم

واضحك . فلما ابتعدتم وكنت قد اخذت شيئاً من الراحة عزمت على اتمام المسير ولكنني ما كدت اخطو في ذلك العلو الشاهق خطوتي الاولى حتى سمعت صوتاً غريباً ورأيت صخراً كبيراً يتدحرج فوقى فمّاً بجانبى ولو اصابني لسقطت واياه الى الحضيض . فلبثت دقيقتين كانني على صفيحة كهر بائية ثم جعلت اعجب من سبب سقوط ذلك الصخر واذا بصخر آخر اكبر من الاول يتدحرج بعده . فتحققت اذ ذاك ان واحداً من عصابة موريارتي كان مراقباً حركاتنا من البداية وأنه لم يجسر على مقابلتي وجهاً لوجه فصعد الى قمة المنحدر وجعل يدحرج تلك الصخور لتصيبني وتدفعني بنزولها الى الهلاك المحتم . ورأيت بأسرع من لمح البصر شبح ذلك الشخص واقفاً وبين يديه صخر آخر فعلت انني هالك لا محالة ولكن النفس عزيزة والانسان بين ويلين يختار اسهلها فاسرعت بتسليق النقر الباقية لي وبلغت شبه طريق المعزى جعلت اسير فيه بمتهى قوتي الباقية مسافة نحو عشرة اميال . وكان الظلام قد سدل جلبابه فاخفاني واستعنت به على تغيير خطة مسيرى . وبعد سبعة ايام من تلك الحادثة بلغت فلورنسا وانا واثق انه لا يعلم بي احد وان العالم بأسره سيتحقق انقطاعي من بين الاحياء

ولست انكر ايها العزيز وطن انني قد اسأت في عدم كتابتي اليك وابلاغك الحقيقة ولكنني اضطرت الى الاختفاء ولو فعلت ذلك لما امكنت ان تكتب ما كتبت مما يؤيد خبر موتى ويمنع اعدائي من متابعتى . وكان يخطر لي كثيراً في مدة هذه الثلاث السنوات ان اكتب اليك مدفوعاً بعامل الشوق ولكنني خفت ان يؤثر فيك الفرح فيدفعك الى كشف امرى قبل ان يتم مقصدي . ولذلك ايضاً ابتعدت عنك اليوم حين صدمتني ووقعت كتي لانني كنت لا ازال في خطر ولو ظهر منك اقل حركة تدل على معرفتي لهلكت لا محالة . ولذلك كتمت سر وجودي عن كل مخلوق الا عن اخي ميكروفت لانني لم اجد بداً من تسليم سري اليه لاخذ منه ما يلزمى من النفقة . وكنت اراقب من مخبئي ما يجري في لندن وعلمت ان الحكومة تأثرت عصابة موريارتي وكفت الناس شرهم ولكنها

غفلت عن اثنين منهم من اكبر اعدائي واشدهم غائلة فشغلت نفسي بالسياحة مدة سنتين زرت فيهما الصين والعجم ومصر وكتبت مقالات نشرت في جرائد انكلترا تحت اسم مستعار وعدت الى فرنسا فجعلت اشتغل بالكيمياء الى ان بلغني من عهد قريب خبر وفاة احد العدوین ثم بلغني ايضاً خبر مقتل رونالد المسكين فاسرعت بالمجيء مدفوعاً بما لهذا القتل من الغرابة وباسباب اخرى شخصية . ولما وصلت الى بيتي ودخلت غرفتي وجدتها كما تركتها تماماً وكان اخي قد ابقى كل شيء على ما كان عليه فلما رأته كادت تجن فوكلت اخي بها وجلست الى كرسي القديم لا ينقصني الا ان يكون عزيزي وطسن كعادته بازائي

وكنتم اسمع حديث صديقي شرلوك وانا بين الدهش والسرور وقد جعلت لا احوّل نظري عنه . ثم قال لي انني قضيت ثلاث سنوات بدون عمل فانا اشعر بتعب الكسل وامامنا اليلة عمل عظيم كبير الاهمية ولا اظنك تتأخر عن مراقبتي كالعادة . فظهرت له رغبتي في عدم مفارقتي له بعد تلك الدقيقة وسألته عن العمل الذي ينويه فقال متى حان اجل الافشاء أفشيت اما الآن فاتبني صامتاً

وبعد ان استرحنا ساعة ركبنا عربةً وكنت ارى في وجهه علامات الاهتمام الشديد فظهرت لي خطورة ما ينويه ولم افه بينت شفة وكان يأمر السائق بالانتقال بنا من شارع الى آخر وهو يحترس ان لا يراه احد . وبلغنا نقطة استوقف فيها العربة وسرنا ماشيين بين اخربة وازقة ثم في منعطف ضيق انتهى بنا الى باب خشبي دفعه شرلوك بلطف وولجناه ثم رقبنا سلفاً في اعلاه باب آخر فتحة بمفتاح كان في جيبه ودخلناه فاقفله من الداخل ولبثنا في ظلمة حالكة . ثم اخذ شرلوك بيدي فقادني في دهليز ثم في فسحة ثم في سلم انتهى بنا الى غرفة فسيحة كان ينبعث اليها شيء قليل من انوار الشارع . وعلمت ان البيت مهجور لعدم وجود رياش او اثاث فيه ولترام الغبار على جدرانها التي كنت استند اليها . ووقف شرلوك في الردهة التي بلغناها ثم همس في اذني قائلاً اتعرف اين نحن الآن . قلت لا . قال نحن في بيت يشرف على محل سكنائي من الجهة الثانية . واذا شئت ان ترى غرفتي

من هنا فاقترب من تلك النافذة باحتراس تام وتفرس فيما ترى وقل لي ألا يزال صديقك يعدُّ لك عجائب

فاقتربت من النافذة ونظرت الى الجهة التي اشار اليها وللحال اعترفتني هزة واندفع من صدري صوت كحشرجة المحتضر فاني رأيت غرفة صديقي امامنا ونافذته مفتوحة وكانت الغرفة منارة فظهر لي من النافذة رجل جالس على كرسي لم اشك في انه نفس شرلوك هولمز. فددت يدي لاثمق هل هو باق بجانبني ام حمل بروح خفية الى غرفته فوقعت يدي عليه وشعرت باهتزاز جسمه من الضحك. وبينما انا في دهشة وحيرة عظيمنتين قال لي كيف رأيت هذا الشبه. قلت لم اشك في انك انت هو فقل لي بربك من هذا وما هو المقصود من جلوسه هناك. قال الرأس الذي تراه ليس سوى مثال من الشمع عمله لي احد صناع التماثيل في ايطاليا واما بقية الجسم فمن صني انا وان هي الا اخشاب البستها ثيابي وقد فعلت ذلك بقصد ان يظن بعض الناس اني انا جالس في غرفتي حقيقة. ولا اكتمك ايها العزيز ان عدوي الوحيد الباقي من عصابة مور يارتي قد علم بوجودي في لندن وهو يسعى في قتلي وقد تحققت انه سيذل جهده في اهلاكي الليلة فوضعت شبهي في غرفتي ليغتر به فيهمم باغتياله ونهتهم نحن بالاطلاع عليه وامسكه. وبانت لي الخطة التي رسمها صديقي فعلت انه وضع مثاله في النافذة شركاً لعدوه وانا نحن سنكون في الحقيقة الصيادين. ثم امسك شرلوك عن الكلام ورأيت قد اصغى ملياً وجعل يراقب الطريق باحتراس تام. واعدت نظري الى النافذة فوجدت المثال قد تحرك فزاد تعجبي ولحظ ذلك صديقي مني فتبسم وقال اراك تعجبت من حركة ذلك الشبح الذي لا روح فيه وهل تظنني ابقيه بدون حركة لكي يعلم اعدائي انه ليس اياي وقد اوصيت الخادمة ان تحركه من حين الى آخر بخيط خفي يتهي الى الخارج بحيث يجبل لمن يراقبه عن بعد انه شخص حقيقي ذو نفس حية

وكان شرلوك يفهمني ذلك همساً وهو لا يحيد نظره عن مراقبة الطريق الفاصل بيننا وبين نافذة غرفته وقد اعار اذنًا صاغية. فرأيت قد توقف بغتة عن الكلام

وبدت عليه علامات الاضطراب ثم قادني يدي الى منتهى الغرفة واشد اقسامها ظلمة فوضع يده على في علامة للصمت التام ولبثنا لا نكاد نسمع لا نأفنا باخراج تنفسنا . ولما كنت اجهل ما نحن بصدده وضعت يدي على مسدسي وجعلت انتظر فقرع اذني صوت فتح باب واقفاله بسكون ثم لاح لي في تلك الظلمة على نور النافذة شبح قد دخل بتمام الاحتراس وبعد ان وقف قليلاً دخل بجرأة واقدام ماراً على بعد خطوتين منا مما اكدي انه لم يشعر بوجودنا وبلغ النافذة فجثا امامها تاركاً وجهه فقط مطلاً عليها . ووقع عليه النور من الخارج فتألمته جلياً فاذا هو كهل ذو انف دقيق اقنى وعينين يتطاير منهما الشرر وكان يحمل عصاً القاها الى الارض بجانبه فسمعت لها صكة ظهر لي منها انها مصنوعة من بعض المعادن . ثم اخرج من جيبه شيئاً لم اره ولكنه اخذ يعالجه ثم قطعه واخذ العصا فادخله فيها وسمعت صوتاً آخر حقق لي ان ما ظننته عصاً لم يكن الا بندقية . ثم رفعها الى كتفه واسند رأسه الى جانبها وتنفس طويلاً كمن بلغ اربه وتناولت لارى غرضه فوجدته قد صوب البندقية الى الشبح الموجود في نافذة شرلوك هواز وهو يظنه اياه والحال ضغط باصبعه على الزند فصدر صوت كخفيف الريح اشبه بالصغير وانطلقت الرصاصة الى النافذة فكسرت زجاجها واصابت مثال صديقي . وفي تلك اللحظة وثب شرلوك من مكانه كالاسد المفترس فامسك بعنق ذلك القاتل والقاء الى الارض ولكنه ما عثم ان وقف واوشك ان يصرع شرلوك لو لم ابادره بضربتين على رأسه افقدتاه رشده فسهط ثانية . واقترب شرلوك من الباب فصفر صغيراً مخصوصاً والحال فتح الباب وسمعنا وقع اقدام تقترب منا واذا اثنان من رجال الشحنة السريين ووراءهما واحد من رؤساء الشحنة اسمه لسترايد . فلما قابله شرلوك ترحب به فقال الرئيس لما بلغتني تذكرتك ايها العزيز شرلوك لم اكذ اصدق نظري في تلاوتها ووددت ان احقق بعثك بنفسي فجئت مع هذين الرجلين وعسى ان تكون قد احضرت لنا شيئاً جديداً من عالم الاموات . فقال شرلوك بعثت ايها العزيز لاساعدكم في القاء القبض على هذا الرجل فانه اخبث اشرار البسلاذ واسمح لي

ان اعرفكم به فهو الكولونيل موران من جيش جلالة الملكة سابقاً وافتك القتلة وامهرهم الآن . فلما سمعنا ذلك تراجعنا الى الوراء متعجبين لاننا كنا نعهد الكولونيل موران من جماعة الشرفاء وخطر لي للحال ان الكولونيل نفسه كان رفيق القتل رونالد في اللعب . اما الكولونيل فلما سمع كلام شرلوك واشتم منه الهزء والسخرية اضطرب ووثب كالنمر الهائج قاصداً الفتك بشرلوك ولكنه لم يستطع التقدم لان رجال الشحنة كانوا قد اوثقوا ذراعيه بالحديد . واخذ شرلوك يتفقد البندقية التي كانت مع القاتل فبعد ان قلبها في يديه ضحك وقال اني من زمن طويل اشتاق الى فحص هذه الآلة الجهنمية فانها وحيدة في الدنيا وقد صنعها رجل الماني لموريارتي الشهير بموجب وصفه له فهي آلة فتك سرية ينطلق رصاصها بدون صوت وقلم يخطئ فريسته فدونهاها يا لسترايد وخذ رصاصها فانها تلزمكم للمحاكمة . فقال لسترايد اننا في غنى عن البراهين بعد ان شهدنا جميعنا محاولة هذا الخبيث قتلك مغترّاً بالصورة الوهمية التي وضعها له . فقال شرلوك اياك ايها العزيز ان تتهمه بذلك فاني لا اريد ان تظهر ادنى علاقة لاسمي في هذا الامر بل ابق الفخر لك في امساك الكولونيل موران الذي قتل الشريف رونالد ادير في ليلة ٣٠ من الشهر الماضي . وبينما نحن نستغرب ذلك اسرّ شرلوك بعض كلمات في اذني لسترايد ثم اخذ بيدي وقال تعال معي الى غرفتي فقد صار يحق لنا ان نستريح قليلاً بعد اعمال اليوم . فنتبعه كما يتبع الولد مربيّه الى ان بلغنا بيته ودخلنا غرفته فوجدتها كما فارقناها آخر مرة كنت معه منذ ثلاث سنوات ورأيت فيها خادمة شرلوك والمثال الذي شخّص ذات شرلوك في تلك الحادثة ووجدنا ان الرصاصة التي اطلقت عليه قد اصابت الرأس من الوراء وخرجت من الجبهة المصنوعة من الشمع الى الحائط

ولما استقر بنا المقام صرف شرلوك الخادمة ثم اشعل لفافهً واخذ كتاباً من مكتبته وقال قد جمعت في هذا الكتاب اسماء وصفات جميع اصحاب الشبهات في انكلترا وسميته كتاب الشخصيات فخذ واقرأ ما كتبه عن هذا الخبيث . فاخذت الكتاب ونظرت حيث ارشدني فوجدت اسم الكولونيل سبستيان موران وقد كتب

شرلوك امامه ما يأتي « هو ثاني شرير يخشى بأسه في هذه المملكة . خال من الخدمة الآن وكان من فرقة البنكالور سابقاً . ابن السير اوغسطس موران الذي كان سفير انكلترا في العجم . تعلم في مدارس ايتون واكسفرد . حضر عدة مواقع وابلى فيها البلاء الحسن . مؤلف عدة كتب وعضو في جملة من مستديرات الشرفاء » . فقلت يا للعجب ان كل ذلك يدل على صفات حسنة وخلق حميد . فقل شرلوك لا انكر ذلك وقد كان اول سير الكولونيل محموداً ولكنه ما علم ان بلغ درجة انحط فيها الى اعمال الشر بمهارة غريبة فترك الخدمة في بلاد الهند وجاء انكلترا فاستقبله موريارتي وادخله في عداد رجاله وعهد اليه في قضاء عدة امور اتما بذكاء وحسن تدبير يعجز عنه امهر اللصوص والقتلة . وقد عرفت انه كانت له اليد الطولى في عدة حوادث قتل وسلب عجز عنها رجال الشحنة ولكنني لم استطع اثبات امره لانه اخفى بمهارته الغريبة كل ما يدل على اشتراكه في تلك الجرائم . وقد علمت من زمن طويل انه وموريارتي يقتنيان تلك البندقية الغريبة الصنع ولذلك كنت احترس دائماً من التعرض لمواقع رصاصها . ولما قتل موريارتي على شفير ذلك المنحدر في سويسرا واجتهدت انا في الهرب كان هذا اللعين بنفسه يرميني بالصخور ليتبعني باستاذنه ولكن ابت التقادير الا ان تساعدني على الاقتصاص منه . ولما عدت الى فرنسا وعلمت انه لا يزال حياً لم اجسر على القدوم الى انكلترا لعلمي انه لا يتأخر عن قتلي ولم اكن استطيع قتله لثلاث اعداء قاتلاً ولا ينفعني ان اشكوه الى الحكومة لانها لا تقتص منه لمجرد وهمي وظني بدون تقديم الينات . فجعلت اراقب الجرائد وانا موقن انه لا بد ان تحدثه نفسه بارتكاب جريمة واذ ذاك تسنح لي الفرصة التي ابتغيها . وما صدقت ان قرأت في الجرائد عن مقتل رونالد ادير وقد تحقق عندي ان قاتله هو نفس موران لانه كان يلعب معه دائماً في المتديبات ولانه رافقه ليلة القتل الى يتيه . فجئت اذا ذاك الى لندن تحت ستار التخفي ولكنني لم انتبه تمام الانتباه لان جاسوساً من قبل موران علم بقدومي فاخبره به وتحققت اذ ذاك ان موران سيهتم جداً بمجيئي بعد ارتكابه تلك الجريمة وانه

لا يتأخر عن قتلي في اول فرصة . فاخترعت له الشبح الذي وضعته في نافذتي
 واتقنت صنعه وحركته كما رأيت فجازت حيلتي هذه على موران وصدق ظني وجاء
 كما رأيت الليلة ليقتلني فكان جزاؤه ان التي عليه القبض وانتهى امره . فبل
 ادركت سري ايها العزيز وطسن وهل بقي شيء غير واضح من حديثي . قلت
 لم توضح لي السبب الذي دفع موران الى قتل ذلك المسكين وهو رفيقه في اللعب
 كما ظهر . فقال آه ايها العزيز وطسن ان آفة الانسان ظنه والعالم باسره يلهو بالظن
 عن الحقيقة وقد ظن الجميع مثلك ان موران رفيق رونالد فلا يمكن ان يكون قاتله .
 اما الحقيقة فهي ان ذلك المسكين لم يكن يعلم شيئاً عن موران الا ما ظهر للجميع
 من صفاته الخارجية . وكان موران يشاركه في اللعب معتمداً على تقوده . وكان
 خائناً في لعبه غشاشاً ولم يظن له احد وقد ربح في ذات ليلة مع القتل مبلغاً عظيماً
 كما ظهر في تقرير المحكمة . وحدث في ليلة القتل ان رونالد المسكين لاحظ ما يأتيه
 موران من الغش في اللعب فكلمه سراً والحل عليه بوجوب رد الاموال المأخوذة
 بتلك الطريقة الى اصحابها وان ينقطع موران عن تلك المتديات والا كشف امره
 للجميع . فلم يهن على موران ان يفضح امره فتى مثل رونالد ولم يشأ ان ينقطع
 عن اللعب فيخسر الاموال التي يعيش من كسبها بالغش والاحتيال فرأى ان اسهل
 واسطة للتخلص من ذلك ان يسكت رونالد الى الابد فتبعه الى جهة البيت . ولما
 دخل رونالد غرفته اخذ المبلغ وجعل يقسمه ليرجعه الى اصحابه واقتل بابه من الداخل
 لئلا تفاجئه والدته وتسأله عما يفعل . واغتم موران اللعين فرصته فارسل الى رأس
 الفتى تلك الرصاصة القاضية كما كان يود ان يرسلها الى رأسي . اما الآن فقد امننا
 الخطر فان بقية جند الشر قد اصبحت في يد العدالة وهيئات ان ينجو منها والبندقة
 التي كنا نخاف شرها في حرز حريز في دار الشحنة ولم يعد من مانع يمنع ظهور
 شرلوك هولمز بعد الآن ولا ما يقف دون تداخله كالسابق في غوامض الامور
 وكشف المحجبات